



UTL

ÚTLENDINGASTOFNUN DIRECTORATE OF IMMIGRATION

Skógarhlíð 6, 105 Reykjavík

Útl. Nr.

Umsókn um bráðabirgðadvalarleyfi fyrir hælisleitanda

Application for temporary residence permit for asylum seeker

Umsókn í frumriti afhendist Útlendingastofnun ásamt fylgigögnum. Vinsamlegast fyllið umsóknareyðublaðið út í tölvu eða skrifið með blokkstöfum / Original application form (not a copy) is to be submitted to the Directorate of Immigration, including supplementing documents. Please type into the application form or write in block capitals.

I. Umsækjandi | Applicant

Eiginnöfn / First and middle name		Kenninamn / Surname	
Ríkisfang / Nationality		Annað ríkisfang / Second nationality	
Fæðingardagur (D.M.Á.) Kennitala / Date of birth (D.M.Y.) ID number		Kyn / Sex Karl / Male Kona / Female	
Fæðingarstaður / Place of birth		Fæðingarland / Country of birth	
Hjúskaparstaða / Marital status		Skiilin(n) að borði og sæng/ Separated	
Ógift(ur) / Single	Gift(ur) / Married	Ekkja(ekkill) / Widow(er)	Fráskilin(n) / Divorced
Sambúð / Cohabitation			
Heimilisfang í heimalandi / Address in home country		Póstnr. – staður / Postal code – city	
Símanúmer erlendis / Telephone no. abroad		Netfang / E-mail	
Heimilisfang á Íslandi / Address in Iceland		Póstnr. – staður / Postal code – city	
Símanúmer á Íslandi / Telephone no. in Iceland		Annað símanúmer / Additional telephone no.	
		Húsráðandi / Owner of house	

II. Vegabréf | Passport

Vegabréfsnúmer / Passport No.		Önnur ferðaskilríki, hver? / Other travel documents, state which	
Áritun (áritanir) í gildi / Valid visa endorsement(s)	Lönd / Countries	Gildir til / Valid until	
Hvar hefur þú verið búsett(ur) síðastliðin 5 ár? / Where have you lived for the past 5 years?	Lönd / Countries	Dvalartími / Period of stay	
Fyrirhuguð koma til Íslands / Expected date of arrival		Er komin(n) til landsins / Already staying in Iceland	
Hefur þú verið á Íslandi áður? / Have you previously been in Iceland?		Ef já, hvenær? / If yes, when?	
Já / Yes Nei / No			

III. Tungumálakunnátta, menntun og atvinnuferill umsækjanda | Applicant's language knowledge, education and employment record

Móðurmál / Native language	Annað mál / Second language	Önnur tungumál / Other languages	
Grunnskóli / Elementary school	Árafjöldi / Number of years	Próf / Examinations	Lokið / Finished Ólokið / Unfinished
Framhaldsskóli / Upper secondary school	Árafjöldi / Number of years	Próf / Examinations	Lokið / Finished Ólokið / Unfinished
Háskóli / University	Árafjöldi / Number of years	Próf / Examinations	Lokið / Finished Ólokið / Unfinished
Starfsferill: Atvinnurekendur, nöfn og heimilisföng / Record of employment: Name of employers and addresses		Frá - til / From - to	Starfsheiti / Job title

IV. Væntanlegur atvinnurekandi (Ef við á) | *Prospective employer (If applicable)*

Nafn fyrirtækis / Name of company		Kennitala / ID no.	Netfang / E-mail
Lögheimili / Address	Póstnúmer / Postal code	Símanúmer / Telephone no.	Fax / Fax no.
Starfsgrein / Occupation		Starfsheiti / Job title	

V. Væntanlegt nám (Ef við á) | *Prospective studies (If applicable)*

Nafn skóla / Name of school
Námsgrein / Subject
Námstími / Length of studies

Umsækjandi um hæli á Íslandi getur sótt um bráðabirgðadvalar- og atvinnuleyfi á meðan umsókn hans er til meðferðar. Slíkt leyfi myndar ekki grundvöll fyrir búsetuleyfi og er háð ákveðnum skilyrðum. Leyfið er einungis veitt sem tímabundið úrræði þar til endanleg niðurstaða liggur fyrir í máli umsækjanda.

Samkvæmt 55. gr. laga um útlendinga er Útlendingastofnun og lögreglu heimil vinnsla persónuupplýsinga, líka viðkvæmra persónuupplýsinga, að því marki sem nauðsynlegt er við framkvæmd laganna. Til þess að tryggja að útlendingur dvelji og starfi löglega hér á landi er heimilt að samkeyra upplýsingar Útlendingastofnunar, Vinnumálastofnunar, lögreglu, skattayfirvalda og Þjóðskrár. Að öðru leyti gilda lög um persónuvernd og meðferð persónuupplýsinga um vinnslu persónuupplýsinga hjá Útlendingastofnun. Gögn sem umsækjandi leggur fram hjá Útlendingastofnun geta verið lögð fyrir þessi stjórnvöld til skoðunar í samræmi við lög um persónuvernd og meðferð persónuupplýsinga.

Athugaðu að mikilvægt er að sækja um endurnýjun áður en núgildandi leyfi rennur út.

Ég lýsi því yfir að ég hef gefið allar þær upplýsingar sem óskað er eftir og að þær eru sannar og réttar. Ég geri mér grein fyrir að það er refsivert samkvæmt almennum hegningarlögum nr. 19/1940 og lögum um útlendinga nr. 96/2002 að gefa rangar eða villandi upplýsingar hjá opinberu stjórnvaldi.

Persons seeking asylum in Iceland may apply for a temporary residence and work permit while their application is being processed. Such a permit does not establish grounds for a permanent residence permit and is subject to certain conditions. Furthermore, this kind of permit is only granted as a temporary solution until a final decision is made in the applicant's case.

According to Article 55 of the Act on Foreigners, the Directorate and police authorities are authorized to process personal information, also sensitive personal data, up to the level necessary for the purpose of the law. To ensure lawful stay and work of foreigners in Iceland, personal data may be compared by the Directorate of Immigration, Directorate of Labour, police authorities, Directorate of Internal Revenue and Registers Iceland. Any documentation submitted by applicants may be shared with those authorities for examination. In all cases, the Personal Data Act governs the handling of personal information at the Directorate.

I, the undersigned, declare that I have submitted all requested information and that it is all true and accurate. I understand that submitting wrong or misleading information to public authorities is punishable by law according to the Icelandic Penal Code No. 19/1940 and the Act on Foreigners No. 96/2002.

Bráðabirgðadvalarleyfi óskast | *Temporary residence permit is requested*

Frá / From _____ Til / Until _____

Staður / Place

Dagsetning / Date

Undirskrift umsækjanda / Applicant's signature

Útfillist af Útlendingastofnun:

Bráðabirgðadvalarleyfi veitt til:

(Undirskrift forsjáraðila ef umsækjandi er yngri en 18 ára /
Guardian's signature if the applicant has not turned 18)

Afgreitt